



## Scheda

Martedì 15 settembre 2009

---

# Restituzione anticipata della tassa d'incentivazione sul CO<sub>2</sub>

**La Confederazione anticipa la restituzione dei proventi della tassa d'incentivazione sul CO<sub>2</sub> nel quadro delle misure di stabilizzazione congiunturale. La restituzione alla popolazione avverrà attraverso le casse malati, mentre quella all'economia si svolgerà per il tramite delle casse di compensazione AVS.**

L'ordinanza sul CO<sub>2</sub> attualmente in vigore prevede che la restituzione dei proventi della tassa d'incentivazione da parte della Confederazione avvenga due anni dopo la loro riscossione (v. grafico). L'11 settembre 2009, Il Consiglio federale ha deciso di avviare la restituzione anticipata dei proventi della tassa sul CO<sub>2</sub>. In seguito a tale decisione, i proventi degli anni 2009 e 2010 saranno restituiti in anticipo. Nel 2010, saranno pertanto restituiti i proventi della tassa d'incentivazione sul CO<sub>2</sub> riscossi nel 2008, 2009 e 2010. Non interessati dalle nuove norme nel 2010 saranno i proventi della tassa d'incentivazione sui COV:



**Grafico: Restituzione dei proventi della tassa sul CO<sub>2</sub> (fin ora e in futuro)**

## Restituzione alla popolazione e all'economia

I proventi della tassa d'incentivazione sono restituiti all'economia e alla popolazione. Per la restituzione alla popolazione, la Confederazione utilizza un sistema già collaudato e conveniente: dal 2002 i proventi della tassa d'incentivazione applicata ai composti organici volatili (COV) sono restituiti alla popolazione deducendoli dai premi delle casse malati. Secondo le norme vigenti, nel 2010 la quota pro capite per le economie domestiche ammonterebbe a 31.80 franchi. Oltre ai proventi della tassa sui COV, saranno restituiti per la prima volta anche quelli della tassa sul CO<sub>2</sub> relativi al 2008.

Per quanto riguarda la tassa sul CO<sub>2</sub> sarà ora anticipata anche la restituzione dei proventi del biennio 2009-2010. In tal modo salirà a 81.60 franchi la quota pro capite destinata alla popolazione. Tale quota sarà accreditata alle rate mensili dei premi delle casse malati. Per le imprese la restituzione della tassa è commisurata alla somma salariale notificata all'AVS. Grazie alla restituzione anticipata, nel 2010 saranno messi a disposizione dell'economia proventi complessivi pari a circa 360 milioni di franchi.

## Rafforzamento della congiuntura

La restituzione anticipata della tassa d'incentivazione da parte della Confederazione rafforza la congiuntura del 2010 con altri 640 milioni di franchi. Si riduce quindi significativamente il peso a carico dell'economia e della popolazione costituito dall'aumento della tassa sul CO<sub>2</sub> previsto nel 2010. La somma complessiva restituita alla popolazione e all'economia nel 2010 sarà pari a circa un miliardo di franchi.

Nel 2010 saranno restituito in anticipo proventi complessivi pari a circa:

Restituzione nel 2010 dei proventi della tassa sui COV e sul CO <sub>2</sub>			
Totale	Economia	Popolazione	Quota pro capite
1 miliardo di franchi	360 milioni di franchi	640 milioni di franchi	81.60 franchi / pro capite

## Continuazione anche dopo il 2011

Il Consiglio federale deciderà in un secondo tempo se mantenere in vigore le relative disposizioni anche negli anni a venire. Il Governo ha conferito il mandato al DATEC di esaminare se il meccanismo della restituzione anticipata dei proventi della tassa sul CO<sub>2</sub> va mantenuto in vigore anche negli anni successivi e applicato anche alla tassa sui COV. Ciò comporterebbe una modifica dell'ordinanza sul CO<sub>2</sub> e di quella sui COV.

## Informazioni

- Saskia von Gunten, divisione Clima, economia, osservazione ambientale, tel 031 324 71 80, [saskia.vongunten@bafu.admin.ch](mailto:saskia.vongunten@bafu.admin.ch)
- Andrea Burkhardt, responsabile della sezione Clima, tel 031 322 64 94, [andrea.burkhardt@bafu.admin.ch](mailto:andrea.burkhardt@bafu.admin.ch)